綜合新聞

房屋部長親蒞華區與居民會談修葺事

（續）而其他代表暨政府僱員，居民不能長久等待，請部長重視此事云。部長隨保證將設法加速對於告書之推行，與會者皆歡暢，會後業主住客會假鑽石樓招待部長及各代表午膳，直至下午十二時半乃散。

當日出席者有部長，房屋貸款局副總裁，部長助理丹曲，史提夫李素，駐卑詩省監督甘耀臣，駐雲專員甘囊，卑詩省市政副廳長卜朗，雲市設計部副主任麥哥羅氏，吉治，鄭漢基，工程主任古斗，財政主任及業主住客會主席簡建平，執委有林賀夫人，李僴夫人，陳雪英小姐，馮壽夫人，黃林靜然女士，林三夫人，米厦拉克，唐美軾，陳啓燦夫人，顧問史百靈，韋業祖，社區工作員劉成佑等。【完】

自由黨華區賀中秋節 政要賀中國道德文化

（專訪）本報記者，參加雲高華中區自由黨省級黨部於昨十八日下午七時假座華僑酒樓舉行中國民間習俗中秋節團圓聯歡大讌會，中西黨員暨屬友好參加者達三百五十餘人，華裔黨員，暨僑領參加者佔三份一，場面異常熱鬧與高興，中西友誼情緒甚爲親切，嘉賓名單上，有中央糧食消費部長巴斯福夫婦，中央公共事務部長，杭梁夫婦，中央漁業部長，大衛氏夫婦，中央司法部長暢耶氏，因機期延誤，未能趕到，「中央房屋部長，晏打氏，因加京公務繁忙提前離雲返京，亦未能參加，全加自由黨總部秘書長，中魯屈氏夫婦，卑詩省自由黨省黨領麥嘅博士夫婦，雲中區中央黨部主席，保羅石蘭夫婦，華裔黨員暨僑領參議者有黃文甫夫婦，司徒捷予夫婦，吳一平，區鏡棠夫婦，黃筮俠夫婦，簡崇澤夫人，簡建平夫婦，簡建業夫婦，林西屏，黃孔維，，馬棟，岑錫洪，李漢生 劉輪昌夫婦，許榮生，呂維九，范爾銳，廖卓光，馬英奇，李炯康，李亮輝等百餘人。

讌會秩序，由中秋節聯歡會籌備主任喜佔担任司儀，（一）唱加拿大國歌，（二）中區省黨部主席美歸氏担任大會主席致歡迎詞及介紹嘉賓，（三）活德醫學博 請衆起立，（未完）

太極拳班老幼咸宜 聖方濟初辦成績佳

課程共一百，零八度老年男女若長期學習訓練，對精血運行健胃健脾，養生益壽，功效不少，盼屆時前往學習，勿失良機，附近老僑爲健康及娛樂設想，該班尤特別歡迎云。（完）

中加友誼會同人餞別張捷之東歸

（云訊）中加友誼會同人，以都城名士張捷之先生行將東歸，特於昨十四日晚下午六時半，假座陶陶酒家二樓設宴餞別，主方列席者，許有會長陳孔墉，副會長岑錫洪，總幹事黃文甫，理監事暨會友嘉賓林西屏，李道全，黃崇禮，黃英發，伍善予，馬光穰，黃蕙棠，鄭堯廷，周耀東，黃石民，黃兆良，關健雄，吳桂仙，黃大成，黃孔維，梅清華等四十餘人，首由總幹事黃文甫代表致詞，（另錄）繼由林西屏致別詞，後由張捷之答詞，語多謙遜，亦莊亦諧，席間賓主談笑風生，觥籌交錯，至九時許始盡歡而散。

黃文甫總幹事致詞如下：都城名士張捷之先生來雲已逾一載，頃悉行將買棹東歸本會同人今晚設宴餞行，蒙張捷之先生光臨曷勝欣幸．臨別雖已黯然神傷，不勝依依，但今晚適逢中秋節夕，以中國日曆計算，恰爲中秋之夕，我們在中秋賞月熱鬧氣氛中，舉觴邀月，平添詩意，更大快樂。

捷之先生天資聰敏，學問深博，幼時受業於開平縣舉人張小峯，少遊於解元張覲初進士之門，故長於詞章掌故之學，壯遊各地，然不廢吟哦，致力於易經，研求人生哲理，每有所得，筆之於書，發之文章，與之所至，輒爲詩歌，本會同人與之宴遊，有與榮焉。現在長亭折柳驪歌高唱，同人等不勝依依惜別，謹舉杯敬祝捷之先生旅途平安與愉快。

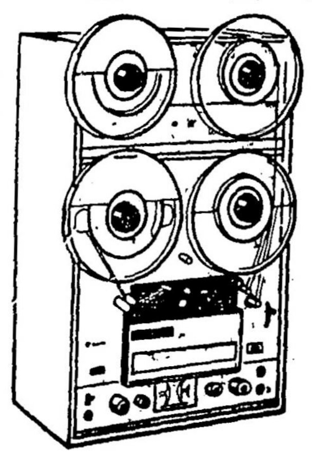
遡源總堂派代表參加 舍路遡源新堂所開幕

（美訊）美國舍路遡源堂擴建新堂所落成，定於本月廿七日推伙，廿八日舉行開幕典禮，另發柬邀請各埠昆仲參加，現雲埠遡源總堂以誼屬宗親，昨即席派出主席雷宜島，副主席方朝裕，雷宜恭，交際主任雷英，法律顧問雷炳威等各位代表，依時準備賀儀祝詞等前往慶賀，并躬與其盛云。

本報鳴謝經費

敬啓者：本報荷蒙 各僑界愛戴，樂助經費，拜領之餘，謹登數言，藉伸謝悃并祝列位康健，萬事勝意，厚惠芳名，恕不稱呼 林漢華十五元 點城朱由星式十元，雲埠中加友好會黃文甫十元，卡城黃開強十元，卡城潘仲謙式十元，華民社龔貞信三十元，卡城黃良石式十元 馬紹碧十元，繆寧陳培植式元五毛

▲一年新雅潔十德古屋一廳三房，十庫另有遊樂室及聯房，首期一萬六千元利息九厘半。
▲乃麼夾七街整潔住屋，一廳三房，七年新，利息七厘。
▲新屋十餘間，地位好，由叁萬元起碼
B B 公司代表陳學明小姐
電話：公司 327-8141，住宅 872-1106



LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四．三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印贈，函詢即奉

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜
担保滿意工作
華僑特等優待
黃民

CAPITOL HILL LUMBER
4719 East Hastings St.,
Phone: 298-6654 Res. 435-0678
代理 BENJAMIN MOORE 漆油
經營各種建築材料
大小工程 裝修改建
包工包料 免費估價
僑胞光顧 特價優待
總經理朱兆濃

街角聯房平沽
聯房九組，現收租七百元，地点旺盛，位西十街一九六號，廉價沽四萬元，可充銀期，有意者請電 二五四、六〇五二 龔先生 六八三 〇四七一 李先生 洽商。

發售花旗老身冬瓜
新到大肉頂大蒜子，菲枝大肉生薑，并官聘駛車一名。Jim M. Koo, 239 Keefer St. 683-7211

樓上全層出租
兩房一廳，廚房，厠所，各自門戶出入。地址 4062-Beatrice St. 電話 874-4639

大中型菓舖兩間出讓
（一）大型菓舖在興旺東區，每月生意一萬元，首期現款四千元，另交貨銀九千元。
（二）中型菓舖每月生意六千元，首期現銀三千元，另貨銀六千元。
詳情問鍾天賜 電話八七六、四五七五 實事實業公司六八二、五二八四

陳宗怡

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. 辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請親臨本號或電話詢問

伍澤濂
代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時親臨詢問

㈠喜市定街夾城多利街，兩伙柏文，各自電鏡煖氣名貴華麗，祗賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濂
㈡雜貨舖兩間每日生意五百及二百元均在興旺地點好批期租金合理生意有前途詳情問鍾天賜
㈢細街和十六街一廳二睡房，廿五年新，土庫另有晒挫房，叁千元現銀可以成交，自由銀期，伍澤森
㈣近埠三大睡房住家屋，另有土庫，取價相宜，一萬六千五百元。周秋常
㈤乃路夾四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬，叁千現銀可供。陳宗怡
㈥喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問伍澤濂
㈦近乃路十年新六廳房觀景舖滿地毡土庫另有二睡房雙車房三萬壹千九百元開價有商議 問鍾天賜
㈧每日生意二百餘元什貨店連實業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森
㈨乃路夾九街三聯房入息屋，每月收租叁百一十五元，放欵九千四百元成交，可供銀期屆主。周秋常
㈩中型壯雜貨舖生意，位九街近四街，有四廳房，開價七千九，四千可供。陳宗怡
⑪外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濂
⑫近四孖素五廳房屋可作三睡房用內外均十分雅潔，人見人爱，意僅壹萬八千九銀期七厘半 鍾天賜
⑬新房數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和細街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤濂
⑭叁年新雅潔住家屋，取價式萬七千九百元，可接供八厘利息。周秋常
⑮近乃路十年新觀屋，五大廳房，石米牆身，開價式萬八，可接充八厘銀期。問陳宗怡
⑯機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
⑰近乃麼街觀景樓上樓下土庫各層均有房廳廚廁水喉浴盤近埠近學校二萬五千九開價 問鍾天賜
⑱兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，住客自理電火，開價六萬二千元，一萬現欵可以成交伍澤森
⑲式萬式千九叁大睡房住家屋，土庫另有水廁，廚房及房，可出租有收入，而交通方便。問周秋常
⑳七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡
㉑磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，問伍澤濂
㉒三個睡房雜貨屋白米牆土庫另有兩房三十三尺地毡式自動煖氣近域多利街僅一萬七千元 鍾天賜
㉓小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元，有長批，適合小家庭，六千另點貨。伍澤森
㉔每日式百元生意雜貨店，有長批，適合家庭式，七千五百元另點貨。詳情問周秋常
㉕近菲沙廿二年屋，壹廳一房，土庫一廳三房，新舖地氈，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡

龔貞信花舖
如蒙帮襯 Phone: 733-5304
免費請到 3024 W. BROADWAY
華民睇戲 VANCOUVER 8,B.C.

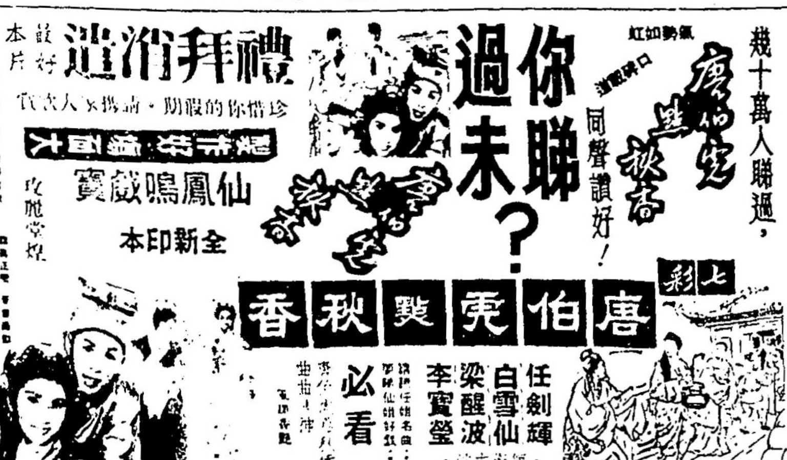
華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
寓市宋街東一百五十號

九月廿六號 禮拜六映
黃飛鴻海面舞獅搶標
關德興 張英才 李紅 石堅 曾江
全部七彩 陳寶珠 不敢回家
薛家燕 陳寶球 曹達華 胡楓 曾江

九月廿七日 禮拜日映
全部七彩 迷途羔羊
尹芳玲是紅燈入歧途
苗嘉麗是綠燈正途
鄧光榮唱孟莉我愛你
全部七彩 護駕 范凌 錫洋 于戎 田野

十月四號（禮拜日）映偉大喜劇
幾十萬人睇過，
你睇過未？
同聲讚好！
七彩 唐伯虎點秋香
任劍輝 白雪仙 梁醒波 李寶瑩
必看
禮拜消遣
珍惜你的假期，請攜家人去看
仙鳳鳴戲寶
全新印本

往一片打東街一四三號安樂園
中華 一片打東一五四 一四叁 安樂園
帮襯式元或以上戲票一張往華民戲院免費入座限到九月廿七號止
代接龔貞信花舖整花圈。蒙交易送免費票



BLOCK BROS. REALTORS
洪錦堃
電話；四三五、一四七一
住宅；二五五、九六六九
▲近展覽會場良好住宅區，完全翻新石屎米外牆，電線，水喉，自動煖氣爐，五睡房。
▲近雲埠五大睡房堅固住宅，高土庫另可建房開價式萬零九百元，有價講。
▲東區十一組柏文樓，開價十萬零五百元，每年總入息一萬五千式百元，接供銀期八厘息。
▲雲埠中心商業樓，開價九十萬元，每年總入息九萬五千五百元，四十萬現欵可成交。
▲新屋數十間，由式萬四千元起。
▲柏文樓由四組至壹百零一組，請電話查問。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
大量供應 祖國商品
叁斤庄東牌花生油 龍口粉絲
五斤庄東風牌花生油 寶慶百合干
叁斤庄雙喜牌花生油 珠江炸蠔
五斤庄雙喜牌花生油 珠江草菇
樂陵靚紅棗 台灣荔枝
梧州大蜜棗 台灣龍眼
江西大蜜棗 清水蓮子
天津蜜棗 糖水蓮子
羅庇牌無核紅棗 紅玫瑰味精
零沽批發 壹律歡迎
尚有特價貨品 每日大量供應

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
本號經營
中西雜貨 海味罐頭
白米油糖 藥材補酒
茶葉餅食 瓜菓蔬菜

雲高華 華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元正
成功之鑰 屈武析著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文幽史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元 孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
鑽豬的小湖 鐵娜著 壹元式毫
安娩．法蘭克日記 徐書譯 九毫
聯號十年 式元七 一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六 海角靈魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘術 親齋主 壹元六
女性衛生手册 白衣著 壹元八
西洋艷異 王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慈娜著 壹元四五
女郎者手册 七毫 王子八毫 亦儕
二世祖艷遊扶桑 浪海客 六毫
二世祖艷遊曼谷 春光浪海客 六毫

故宮春秋畫册精庄 彩色月掛 圖廿幅 六元
國父孫中山先生畫傳 精裝 壹元五

一劍邊江湖 卅五冊 金童 十式元式
迷宮魔劍 廿冊 師鳳著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓主 十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
鐵騎 廿六冊 卧龍生 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方栻 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八
暴風旗 十六冊 司徒新 五元六
血花飄灯 廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 白丐 叁元
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍 十叁冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 蕭飲樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草帽 鐵法高 碧冊著 五毫五
如何美容 九毫 壁色犬 九毫 何行
艷陽無限好 本乳倫著 壹元壹毫
女人的貞操 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達
Wah Sun Book Co. 78 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.